

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

R

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CL 2019/21/OCS-CAC
Февраль 2019 года

КОМУ: Контактным центрам Кодекса
Контактным центрам международных организаций, имеющих статус наблюдателя в
Комиссии "Кодекс Алиментариус"

ОТ КОГО: Секретариата Комиссии "Кодекс Алиментариус", Совместной программы ФАО/ВОЗ по
стандартам на пищевые продукты

ПРЕДМЕТ: **Просьба о представлении замечаний к проекту Стратегического плана Кодекса
на 2020–2025 годы**

СРОК: **30 апреля 2019 года**

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. В соответствии с решением 76-й сессии Исполнительного комитета¹ в августе 2018 года координаторам был направлен документ CL 2018/67/OCS-CAC с просьбой представить замечания к проекту Стратегического плана на 2020–2025 годы. На данную просьбу откликнулись пятьдесят два члена, и подкомитет Исполнительного совета на своем совещании 19–20 декабря 2018 года рассмотрел представленные ими замечаниями (доступны по следующей [ссылке](#)). Членам Комиссии "Кодекс Алиментариус" был направлен текст [резюме Председателя](#) по итогам работы совещания данного подкомитета.
2. Исполнительный комитет на своей 75-й сессии² напомнил о важности инклюзивной и своевременной разработки нового Стратегического плана (СП) и об актуальности проведения региональных консультаций. В этой связи региональные координаторы в период с сентября по ноябрь 2018 года организовали ряд совещаний для обсуждения СП и оказания членам поддержки в подготовке своих замечаний. Региональные координаторы отчитались об итогах данных обсуждений непосредственно на совещании подкомитета Исполнительного комитета.
3. На совещании и в рамках последующей работы в проект Стратегического плана на 2020–2025 годы был внесен ряд изменений. В том числе произведены:
 - незначительная корректировка вводной части и таблицы, касающейся ЦУР;
 - пересмотр текста, касающегося факторов, которые необходимо принять во внимание при рассмотрении вопроса о потребностях в области стандартизации, вытекающих из возможных последствий для здоровья и торговли продовольствием, а также проблем в широком международном контексте;
 - пересмотр формулировки стратегической концепции и включение программного заявления;
 - сохранение формулировки основных ценностей с указанием, что по ним может потребоваться проведение дополнительных обсуждений с учетом поступивших замечаний;
 - небольшое уточнение пяти целей;
 - включение небольшого пояснения к каждой цели, сформулированного с учетом обоснований для каждой цели, которые были изъяты из первоначальной редакции проекта;
 - пересмотр формулировок целей в порядке прояснения и упрощения;
 - значительная переработка индикаторов в соответствии с пересмотренными целями в порядке упрощения мониторинга хода осуществления стратегического плана. [К 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" будет подготовлена информационная записка по источникам данных, используемых для мониторинга];
 - пересмотр итоговых результатов в свете вышеперечисленных изменений;

¹ REP19/EXEC1

² REP18/EXEC2-Rev.1

- исключение мероприятий в свете принятого подкомитетом решения о необходимости четкого разграничения СП и программы работы по его осуществлению. Соответствующий план работы будет подготовлен после утверждения СП на 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" и вынесен на рассмотрение ее 43-й сессии. Выделение плана работы в виде отдельного документа обеспечит дополнительную гибкость и позволит шире привлекать членов к планированию осуществления СП.
4. В соответствии с решением 76-й сессии Исполнительного комитета пересмотренный СП будет разослан всем членам в рамках второго раунда представления замечаний. Подкомитет Исполнительного комитета изучит все поступившие замечания и предложения региональных очных совещаний при подготовке итогового проекта СП, который будет вынесен на утверждение 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус".

ПРОСЬБА О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ЗАМЕЧАНИЙ

5. Членам Комиссии "Кодекс Алиментариус" и наблюдателям предлагается представить замечания к проекту Стратегического плана Кодекса на 2020–2025 годы через онлайн-овую систему комментирования (ОСК) (<https://ocs.codexalimentarius.org/>) в соответствии с приведенными ниже указаниями.
6. Обращаем внимание на то, что при подготовке замечаний вам предлагается принимать активное участие в обсуждениях, проводимых в каждом регионе при содействии регионального координатора.
7. При подготовке замечаний необходимо принимать во внимание уже внесенные подкомитетом изменения, а также учитывать следующие соображения:
- изменения в разделе о факторах, а также соответствие данных изменений:
 - i) замечаниям членов, представленным в рамках предыдущего запроса; и
 - ii) требованию о сохранении стратегического плана в виде краткого документа и важности четкого признания в нем того, что эти факторы могут отразиться на здоровье потребителей и добросовестности торговли продовольствием и что такие последствия могут стать предметом разработки стандартов в рамках уникального мандата Комиссии "Кодекс Алиментариус";
 - принимая во внимание отсутствие единства мнений в представленных членами замечаниях относительно изменения формулировок ключевых ценностей, любые дальнейшие обсуждения данного вопроса представляется целесообразным вести в рамках соответствующего форума и без привязки к усилиям по согласованию стратегического плана;
 - упрощение формулировок целей и индикаторов с учетом представленных ранее замечаний и результатов обсуждений на региональных очных совещаниях;
 - предложение о подготовке плана работы в поддержку СП с учетом мнений соответствующих сторон.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ЗАМЕЧАНИЙ

8. Члены Кодекса и наблюдатели при нем представляют свои замечания через соответствующих контактных лиц Кодекса с использованием ОСК.
9. Контактным лицам членов Кодекса и наблюдателям при нем следует использовать свою учетную запись для входа в ОСК, а затем перейти к документу, открытому для представления замечаний, нажав на кнопку Enter на странице My reviews.
10. Контактным лицам членов Кодекса и организаций–наблюдателей при нем следует представить предлагаемые ими изменения и комментарии/обоснования к конкретным пунктам (с указанием их категории: редакционное замечание, замечание по существу, техническое замечание или замечание по переводу) и/или ко всему документу в целом (общие замечания или краткие замечания). С дополнительной информацией о категориях и типах замечаний, используемых в ОСК, можно ознакомиться в разделе [Frequently Asked Questions \(FAQ\)](#) на сайте ОСК.
11. Дополнительные материалы по ОСК, включая руководство пользователя и краткое руководство, доступны по следующей ссылке: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/ocs/en/>.
12. Вопросы по функционированию ОСК следует направлять на следующий адрес эл. почты: Codex-OCS@fao.org.